

Anexo II

MZENO WA MONDLANE (CANTICO SOLENE SOBRE MONDLANE)

Autor: Venâncio Mbande

Transcrição gentilmente fornecida por Venâncio Mbande Jr.

Ano de composição: década de 1980

Venham todos, juntem se a nós para criarmos um novo m'godo, em homenagem ao Mondlane, morto pelos Portugueses. Eles mataram-no pensando que iriam nos enfraquecer e derrotar

Com o novo m'godo homenageamos os nossos antepassados, bem como Eduardo Mondlane e a heroína Josina Machel

Josina, tu foste abençoada, morreste lutando pelo povo e pelas riquezas dos moçambicanos pilhados pelos Portugueses

O povo Moçambicano ressentido-se da morte do Mondlane, a culpa é do Simango, traidor e corrupto

Joana e Simango que tanto querem governar, talvez o General Spino-la possa vos empossar para governar em Lisboa.

Moçambique, a luta continua, os Portugueses estão abandonando o país, o que terá acontecido para deixarem o povo moçambicano e as suas riquezas?

MZENO – O Canto – “Político”

Transcrito por Amandio Didi Munguambe em *A Música Chope* (2000).
Versão do autor para a canção de Venâncio Mbande transcrita acima.

Reuni-vos todos, este ano, para compormos Timbila,

Timbila de tristeza, porque estamos a recordar Mondlane,

Que foi morto pelos Portugueses.

Eles pensavam que matando Mondlane, nos haviam de vencer.

Esta composição de Timbila é de tristeza.
Porque nela recordamos os nossos antepassados.
Também recordamos Josina Machel, a nossa Mãe que nos deixou.

És bem-aventurada, Josina, porque morreste, lutando pelo povo.
Povo moçambicano, a tua força está sendo explorada pelos estrangeiros.

Isto provoca tanta dor ao meu pai, que até chora.
Machel, estás na escuridão: a nossa Mãe deixou-te.
O povo de Moçambique chora pela morte de Mondlane.
Simango causou-nos esta dor, levado pela ânsia de querer ter muito dinheiro.

Joana e Simango estão a chorar, porque querem o Governo.
Ide para Spínola, em Portugal, lá receberéis o Governo.

Cautela, Moçambique, os brancos já fugiram.
Porque é que estais a fugir, ó portugueses, deixando riquezas?